

REMS Rollnutvorrichtung

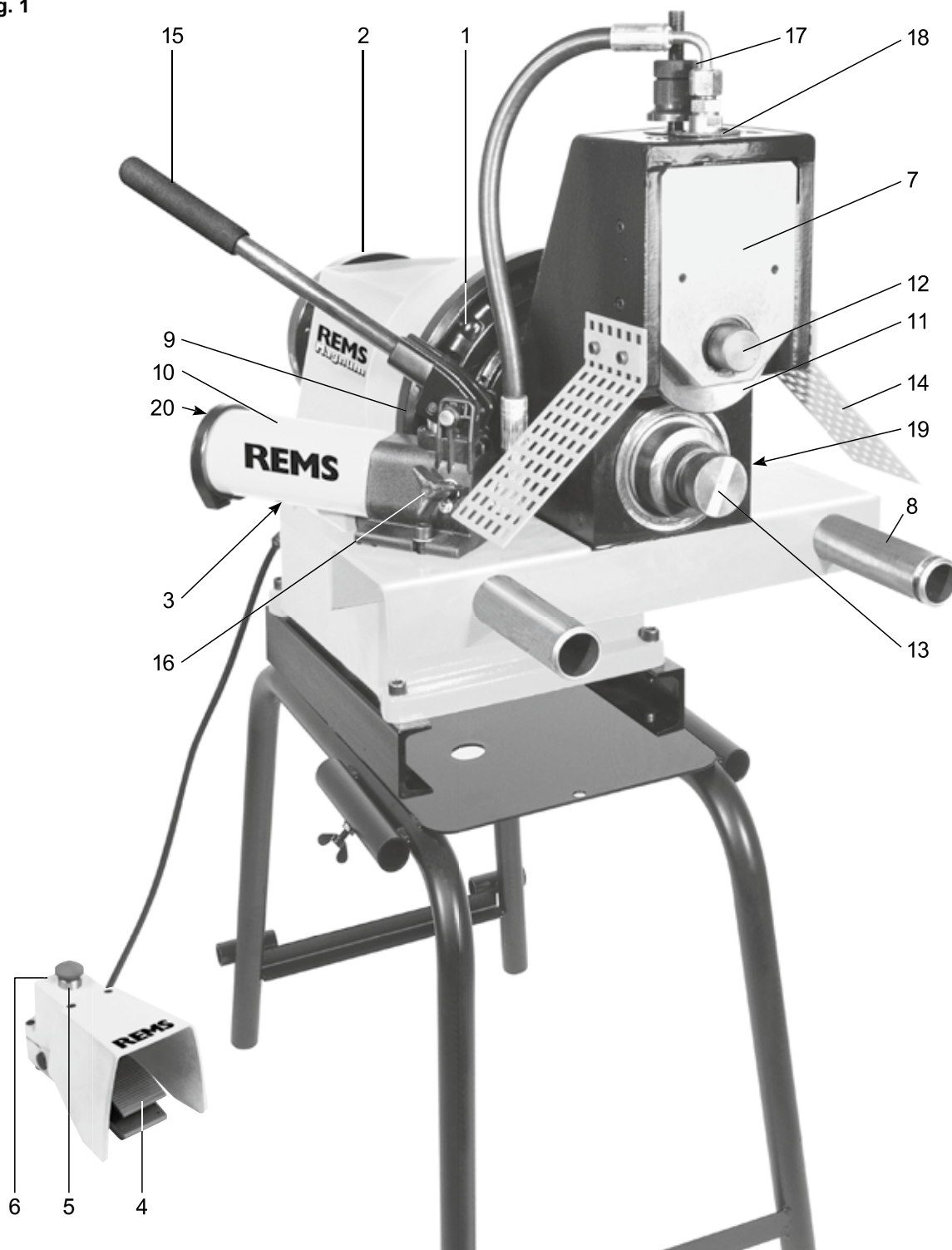


deu	Betriebsanleitung	4
eng	Instruction Manual	9
fra	Notice d'utilisation	13
ita	Istruzioni d'uso	18
spa	Instrucciones de servicio	22
nld	Handleiding	26
swe	Bruksanvisning	30
nno	Bruksanvisning	34
dan	Brugsanvisning	38
fin	Käyttöohje	42
por	Manual de instruções	46
pol	Instrukcja obsługi	51
ces	Návod k použití	55
slk	Návod na obsluhu	59
hun	Kezelési utasítás	63
hrv	Upute za rad	67
slv	Navodilo za uporabo	71
ron	Manual de utilizare	75
rus	Руководство по эксплуатации	80
ell	Οδηγίες χρήσης	85
tur	Kullanım kılavuzu	90
bul	Ръководство за експлоатация	94
lit	Naudojimo instrukcija	99
lav	Lietošanas instrukcija	103
est	Kasutusjuhend	107

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



Fig. 1



> DN 200, 8"



Fig. 2



5. Feil

Se også bruksanvisning for den henholdsvis drivmaskinen REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact, REMS Tornado, REMS Magnum.

5.1. Feil: Uriktige rille mål (bredde hhv. dybde).

Årsak:

- Satt inn uriktige sporruller.
- Sporruller slitte.
- Valgt feil spordybde på innstillingsskiven.
- Spordybde vil bli forskjellig ved lik innstilling av anslaget for spordybde (17).

Løsning:

- Pass på påskriften på sporrullene, skifte sporruller, se 3.1.
- Skift sporruller.
- Kontroller anslag for spordybde (17), still om nødvendig inn på nytt, se 3.2.
- Etter att anslagstallriken på huset har nåtts, låt maskinen gå ytterligere ca 10 varv utan frammatning.

5.2. Feil: Maskin starter ikke.

Årsak:

- Nødstopp-knapp (5) til fotbryteren (4) ikke frigjort.
- Vernebryter (6) til fotbryter har utløst.
- Slitte kullbørster, kun drivmaskiner med universalmotor.
- Tilkoblingsledning defekt.
- Maskin defekt.

Løsning:

- Frigjør nødstopp-knapp.
- Trykk på vernebryter.
- La kullbørster skiftes ut av kvalifisert fagpersonale eller av et autorisert REMS kundeserviceverksted.
- La tilkoblingsledning skiftes ut av kvalifisert fagpersonale eller av et autorisert REMS kundeserviceverksted.
- La maskin kontrolleres/repares av et autorisert REMS kundeserviceverksted.

5.3. Feil: Ingen fremføring av sporrullen.

Årsak:

- Trykkbegrensningsventil (16) ikke stengt.
- For lite hydraulikkolje i systemet.
- Rullesporinnretning defekt.

Løsning:

- Steng trykkbegrensningsventil.
- Kontroller hydraulikkoljenivå, etterfyll om nødvendig, se 4.1. La rullesporinnretning om nødvendig kontrolleres/repares av et autorisert REMS kundeserviceverksted.
- La rullesporinnretning kontrolleres/repares av et autorisert REMS kundeserviceverksted.

5.4. Feil: Røret tas ikke med.

Årsak:

- Rilleruller slitte.
- Hurtigspennchuck (1) til drivmaskinen ikke lukket (REMS Magnum).
- For lite hydraulikkolje i systemet.

Løsning:

- Skift rilleruller.
- Lukk hurtigspennchuck til drivmaskinen, se 2.2. – 2.4.
- Kontroller hydraulikkoljenivå, etterfyll om nødvendig, se 4.1. La rullesporinnretning om nødvendig kontrolleres/repares av et autorisert REMS kundeserviceverksted.

5.5. Feil: Rør glir ut av sporrullene.

Årsak:

- Rør ikke rettet inn parallelt med maskinens akse.
- Sporruller slitte eller defekte.

Løsning:

- Rett rør inn parallelt med maskinens akse og støtt med høydejusterbar rørstøtte REMS Herkules 3B, REMS Herkules XL 12" (tilbehør, art. nr. 120120, 120125).
- Skift sporruller.

6. Avfallsbehandling

REMS rullesporinnretning må ikke kastes som husholdningsavfall når den skal utrangeres. Denne må avfallsbehandles på riktig måte og i samsvar med lovbestemmelsene.

7. Produsentgaranti

Garanti perioden er 12 måneder fra levering av det nye produktet til første bruker. Leveringstidspunktet skal dokumenteres gjennom innsendelse av de originale kjøpsdokumentene, som må inneholde informasjon om kjøpsdato og produktbetegnelse. Alle funksjonsfeil som oppstår i garanti perioden og som beviselig er å tilbakeføre til produksjons- eller materialfeil, vil bli utbedret vederlagsfritt. Utbedring av mangler fører ikke til at garanti perioden for produktet forlenges eller fornyes. Skader som oppstår grunnet naturlig slitasje, ufagmessig håndtering, feil bruk, manglende overholdelse av driftsanvisningene, uegnede driftsmidler, overbelastning, utilsiktet anvendelse, uautoriserte inngrep fra bruker eller tredjeperson eller andre årsaker som REMS ikke kan påta seg ansvaret for, dekkes ikke av garantien.

Garantitytelser må kun utføres av et autorisert REMS kundeserviceverksted. Reklamasjoner blir kun godkjent hvis produktet innleveres hos et autorisert REMS kundeserviceverksted uten forutgående inngrep og i ikke-demontert tilstand. Erstattede produkter og deler blir REMS' eiendom.

Brukeren dekker kostnadene for frakt frem og tilbake.

REMS kundeserviceverksteder er listet opp på internettet under www.rems.de. For land som ikke er oppført der, skal produktet innleveres hos SERVICE-CENTER Neue Rommelshauser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Brukerens lovfestede rettigheter, spesielt garantikrav overfor selgeren ved mangler samt krav på grunn av forsettlig pliktforsømmelse og krav som følger av produktansvar, innskrenkes på ingen måte av denne garantien.

For denne garantien gjelder tysk rett under eksklusjon av henvisningsforskriften av tysk internasjonal privatrett samt under eksklusjon av de Forente Nasjoners konvensjon om kontrakter for internasjonalt varesalg (CISG). Garantigiver for denne produsentgarantien som gjelder i hele verden er REMS GmbH & Co KG, Stuttgarter Str. 83, 71332 Waiblingen, Deutschland.

8. Delelister

For delelister, se www.rems.de → Downloads → Parts lists.

Oversættelse af den originale brugsanvisning

Fig. 1-2

1	Lynspænde-slagpatron	15	Håndtag
2	Føringspatron	16	Trykbegrænsningsventil
3	Kontakt	17	Anslag til notdybde
4	Fodkontakt	18	Indstillingsskive til notdybde
5	Nødstop-knap	19	Smørenippel
6	Kredsafbryder	20	Oliemålepind
7	Notsikkeapparat	21	Støtte
8	Styreskaft	22	Adapter
9	Spændering	23	Motor
10	Manuel hydraulikpumpe	24	Sikringsskive
11	Trykrulle	25	Cylinderskrue M8 x 16
12	Stikaksel	26	Motorgreb
13	Modtrykrulle	27	Sikkerheds-vippekontakt
14	Beskyttelsesanordninger		

Passende til alle udførelser REMS Tornado, REMS Magnum, REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact.

ADVARSEL

Før ibrugtagning: Læs brugsanvisningen til den pågældende drivmaskine f.eks. REMS Tornado, REMS Magnum, REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact!

Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

Begrebet "el-apparat", som bruges i sikkerhedshenvisningerne, relaterer til netdrevne el-værktøjer (med netledning).

1) Arbejdspladssikkerhed

- a) Hold arbejdspladsen ren og sørg for god belysning. *Rod eller uoplyste arbejdsområder kan forårsage ulykker.*
- b) Undlad at arbejde med el-apparatet i en eksplosiv atmosfære, hvor der er brændbare væsker, gasser og støv. *El-apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.*
- c) Hold børn og andre personer borte, når el-apparatet bruges. *Hvis du bliver forstyrret, kan du miste kontrollen over apparatet.*

2) Elektrisk sikkerhed

- a) El-apparatets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug aldrig adapterstik sammen med el-apparater med beskyttelsesjording. Ikke-ændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er forbundet med jord.
- c) Hold el-apparatet væk fra regn eller væske. Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.
- d) Tilslutningsledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til, hverken til at bære el-apparatet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen væk fra stærk varme, olie, skarpe kanter eller roterende apparatdele. Beskadigede eller sammensnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis du arbejder med et el-apparat ude i det fri, må der kun bruges forlængerledninger, som er egnet til udendørs brug. Brugen af en forlængerledning, som egner sig til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det er uundgåeligt at bruge el-apparatet i fugtige omgivelser, skal du bruge et fejlstrømsrelæ. Brugen af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

3) Personsikkerhed

- Vær altid opmærksom, hold øje med det, du laver, og gå fornuftigt til værks med et el-apparat. Brug aldrig et el-apparat, hvis du er træt eller påvirket af stimulerende stoffer, alkohol eller medikamenter. *Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af el-apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.*
- Bær personligt beskyttelsesudstyr og altid beskyttelsesbriller. *Ved at bære personligt beskyttelsesudstyr, f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn - alt efter el-apparatets type og brug - mindsker risikoen for kvæstelser.*
- Undgå, at apparatet utilsigtet går i gang. Kontroller, at el-apparatet er slukket, før det tilsluttes til strømforsyningen, hentes eller bæres. *Hvis fingeren er ved kontakten, når du bærer el-apparatet, eller hvis apparatet er tændt, når det tilsluttes til strømforsyningen, kan det føre til ulykker.*

- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden du tænder el-apparatet.**
Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig i en roterende apparatdel, kan føre til kvæstelser.
- e) **Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og for, at du altid holder balancen.** *Så kan du bedre kontrollere el-apparatet i uventede situationer.*
- f) **Bær egnet tøj. Bær aldrig løststående tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** *Løststående tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af de dele, som bevæger sig.*
- g) **Hvis der kan monteres støvudsugning og indretninger til opfangning af støv, så hold øje med, at de er tilsluttet og bliver brugt rigtigt.** *Brugen af sådanne indretninger mindsker ulemper forårsaget af støv.*
- h) **Hengiv dig ikke til falsk sikkerhed og overskrid ikke sikkerhedsreglerne, der gælder for el-værktøj, heller ikke selv om du er fortrolig med el-værktøjet efter mange gange brug.** *Uagtsom handling kan føre til alvorlige kvæstelser i løbet af få sekunder.*

4) Brug og behandling af el-apparatet

- a) El-apparatet må ikke overbelastes. Brug altid kun et el-apparat, som er beregnet til arbejdsopgaven. *Med det passende el-apparat arbejder du bedre og sikrer inden for det angivne effektområde.*
- b) Brug aldrig et el-apparat, hvis kontakten er defekt. *Et el-apparat, som ikke længere lader sig tænde og slukke, er farligt og skal repareres.*
- c) Træk stikket ud af stikdåsen, inden du foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehørsdele eller lægger apparatet af vejen. *Denne forsigtighedsforanstaltning forhindrer, at el-apparatet starter ved en fejltagelse.*
- d) Når el-apparatet ikke er i brug, skal det opbevares uden for børns rækkevidde. Lad aldrig nogen bruge el-apparatet, som ikke er fortrolig med det eller ikke har læst disse anvisninger. *El-apparater er farlige, hvis de bliver brugt af uerfarne personer.*
- e) Plej el-værktøj og tilbehør omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige apparatdele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om dele er brækket af eller er så beskadigede, at el-apparatets funktion er nedsat. Inden du bruger el-apparatet, skal du lade beskadigede dele reparere. *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.*
- f) Skæreværktøjet holdes skarpe og rene. *Omhyggeligt passede skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så let fast, og de er nemmere at føre.*
- g) Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instruktioner. Tag herved hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave, som skal udføres. *Det kan føre til farlige situationer, hvis el-værktøjet bruges til andre formål end dem, de er beregnet til.*
- h) Hold greb og grebflader tørre, rene og frie for olie og fedt. *Glatte greb og grebflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af el-værktøjet i uventede situationer.*

5) Service

- a) Lad altid kun kvalificeret fagpersonale reparere dit el-apparat og altid kun med originale reservedele. *Herved sikres det, at apparatets sikkerhed bevares.*

Sikkerhedshenvisninger til notsikkeforsatser/

Notsikkemaskiner

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

Begrebet "el-apparat"; som bruges i sikkerhedshenvisningerne, relaterer til netdrevne el-værktøjer (med netledning).

- Brug ikke maskinen, hvis den er beskadiget. *Fare for kvæstelser.*
- Overhold anvisningerne om den korrekte brug af denne maskine. Den må ikke bruges til andre formål. *Anden brug eller ændringer på motordrevet til andre formål kan øge risikoen for alvorlige kvæstelser.*
- Fastgør maskinen på et arbejdsbord eller et af understellene (tilbehør, s. 1.1.). Rør og længere rørstykker skal altid understøttes med højdejusterbart materialeunderlag f.eks. REMS Herkules 3B, REMS Herkules XL 12" (tilbehør, art.nr. 120120, 120125). *Derved forhindres det, at maskinen vælter.*
- Hold gulvet tørt og frit for fedtede stoffer som f.eks. olie. *Fare for tilskadekomst på glatte gulve.*
- Sørg med adgangsbegrænsning eller afspærring for en fri plads på mindst en meter til arbejdsmøntet, hvis dette rager ud over maskinen. *Adgangsbe-grænsning eller afspærring af arbejdsområdet mindsker risikoen for at hænge fast.*
- Hold alle elektriske tilslutninger tørre og væk fra gulvet. Berør hverken stik eller maskine med fugtige hænder. *Denne forholdsregel mindsker risikoen for elektrisk stød.*
- Stik aldrig fingrene ind i de omløbende ruller på notsikkekforsatsen. *Fare for kvæstelser.*
- Stik ikke fingrene ind i området omkring motor (23) og støtte (21), når der arbejdes med REMS Collum RG, REMS Collum RG 2, REMS Collum RG 2 Compact. Elektrisk gevindskærekulpe må kun holdes fast i motorgreb (26) og håndtag (15). *Fare for kvæstelser.*
- Brug ikke maskinen uden beskyttelsesanordninger (14). *Hvis dele, som bevæger sig, ligger frie, øges faren for at blive kvæstet.*
- Vær opmærksom på, at du altid står ved siden af den manuelle hydraulik-pumpe (10), at din krop befinder sig uden for håndtagets (15) svingeområde. *Håndtaget på den manuelle hydraulikpumpe kan under visse omstændigheder "slå tilbage"*

- **Forlæng aldrig håndtaget (15).** Håndtaget overbelastes og kan brække.
- **Brug ikke REMS Magnum RG (alle modeller) uden eller med defekt fodkontakt.** Fodkontakten er en sikkerhedsanordning, som giver en bedre kontrol, da du kan slukke for maskinen ved forskellige nødsituationer ved at tage foden fra kontakten. Skulle f.eks. maskinen gribe fat i tøjet, vil det høje vriddningsmoment trække dig længere ind i maskinen. Tøjet kan med tilstrækkelig kraft sno sig omkring armen eller andre legemsdele, så armene klemmes inde eller brækkes.
- **Forbind kun drivmaskiner fra beskyttelsesklasse I til stikdåse/forlængerledning med funktionsdygtig jordledning.** Fare for elektrisk stød.
- **Kontroller regelmæssigt tilslutningsledningen på maskinen og forlængerledningen for beskadigelser.** Lad ved beskadigede dele disse udskifte af kvalificeret personale eller af et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- **Brug kun godkendte og tilsvarende mærkede forlængerledninger, der har et tilstrækkeligt ledningstværsnit.** Brug forlængerledninger op til 10 m med ledningstværsnit på 1,5 mm², og 10–30 m med ledningstværsnit på 2,5 mm².
- **Lad aldrig maskinen køre uden tilsyn.** Sluk for maskinen ved længere arbejds pauser og træk stikket ud af stikkontakten/afbryd batteriet. Der kan udgå farer fra maskinen, som er uden tilsyn, og disse kan føre til materielle skader og/eller personskader.
- **Sørg for, at maskinen kun håndteres af instruerede personer.** Unge må kun bruge maskinen, hvis de er over 16 år gamle, hvis det er nødvendigt for deres uddannelse, og de er under tilsyn af en fagkyndig.
- **Børn og personer, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller uerfarenhed og ukendskab ikke er i stand til at betjene maskinen sikkert, må ikke bruge denne maskine uden tilsyn eller anvisning fra en ansvarlig person.** Ellers er der fare for fejlbetjening og kvæstelser.

Forklaring på symbolerne

ADVARSEL Fare med en middel risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige (irreversible) kvæstelser.

FORSIGTIG Fare med en lav risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre moderate (reversible) kvæstelser.

BEMÆRK Materiel skade, ingen sikkerhedshenvisning! Ingen fare for kvæstelser.



Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning



CE-overensstemmelsesmarkering

1. Tekniske data

Brug i overensstemmelse med formålet

ADVARSEL

REMS notsikkeforsats, REMS Collum RG (alle modeller), REMS Magnum RG (alle modeller) er beregnet til at note rør til rørkoblingssystemer. Enhver anden brug stemmer ikke overens med formålet og er derfor forbudt.

1.1. Leveringsomfang

REMS notsikkeforsats:	Notsikkeforsats, notruller 2–6" par, sekskant-stiftnøgle, brugsanvisning.
REMS Collum RG:	Notsikkeforsats, elektrisk gevindskærekulpe, støtte, 2 cylinderrskruer M8 × 25, adapter, skive, cylinderrskruer M8 × 16, notruller 2–6" par, sekskant-stiftnøgle, brugsanvisning.
REMS Magnum RG:	Notsikkeforsats, notsikkemaskine notruller 2–6" par, ekskant-stiftnøgle, brugsanvisning.

1.2. Artikelnumre

REMS notsikkeforsats til REMS Tornado, REMS Magnum, REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact	347000
Notsikkeforsats R 300 til Ridgid 300	347001
Notsikkeforsats R 535 til Ridgid 535	347002
Notsikkeforsats N80A til Rex/Rothenberger/Super-Ego N80A	347003
Notsikkeforsats Delta 4 til Rex Delta 4"	347004
Notruller 1–1½", par	347030
Notruller INOX 1–1½", par	347053
Notruller 2–6", par	347035
Notruller INOX 2–6", par	347046
Notruller 8–12", par	347040
Notruller INOX 8–12", par	347047
Notruller Cu 54–159 mm, par	347034
REMS Amigo drivmaskine	530000
REMS Amigo 2 drivmaskine	540000
REMS Amigo 2 Compact drivmaskine	540001
Understel til REMS Collum RG	849315
Hjulsæt til understel REMS Collum RG	849317
Omstillingssæt Amigo / Amigo 2 / Amigo2 Compact	347007
Sikkerhedsfodkontakt til REMS Collum RG	347010
Understel til REMS Magnum RG	344105
Understel, kørbart til REMS Magnum RG	344100
REMS Jumbo, klap-værktøjsbænk	120200

Omstillingssæt Magnum RG-T på L-T (til gevindskæring)	340110
REMS Herkules 3B	120120
REMS Herkules XL 12"	120125
REMS CleanM	140119
REMS gearfedt	091012
REMS hydraulikolie	091026

1.3. Arbejdsområde

Stålrør	DN 25 – 300, 1 – 12"
(REMS Tornado, REMS Magnum udførelser T DN ≤ 200, 8")	
Vægtykkelse (stålrør)	≤ 7,2 mm
Rustfrie stålrør, kobber-, aluminium-, PVC-rør	

1.4. Mål

Notsikkeforsats, med manuel hydraulikpumpe	L×B×H: 510×415×405 mm (20"×16,3"×16")
Magnum 2000 RG-T, med manuel hydraulikpumpe	L×B×H: 795×510×610 mm (31,3"×20"×24")
Magnum 2010/2020 RG-T, med manuel hydraulikpumpe	L×B×H: 750×510×610 mm (29,5"×20"×24")
REMS Collum RG med manuel hydraulikpumpe	L×B×H: 510×415×470 mm (20"×16,3"×18,5")
REMS Collum RG 2 med manuel hydraulikpumpe	L×B×H: 510×415×580 mm (20"×16,3"×23")
REMS Collum RG 2 Compact med manuel hydraulikpumpe	L×B×H: 510×415×525 mm (20"×16,3"×20,7")

1.5. Vægt

REMS notsikkeforsats	26 kg
REMS Magnum 2000 RG-T, inkl. notsikkeforsats	68 kg
REMS Magnum 2010 RG-T, inkl. notsikkeforsats	80 kg
REMS Magnum 2020 RG-T, inkl. notsikkeforsats	80 kg
REMS Collum RG	32 kg
REMS Collum RG 2	35 kg
REMS Collum RG Compact	33 kg

2. Ibrugtagning

FORSIGTIG

Transportvægte over 35 kg skal bæres af mindst 2 personer. Under transporten og opstillingen af maskinen skal man være opmærksom på, at maskinen med eller uden understel har et højt tyngdepunkt dvs. at den er næsetung.

2.1. Elektrisk tilslutning

ADVARSEL

Vær opmærksom på netspændingen! Før tilslutning af REMS Collum RG, REMS Collum RG 2, REMS Collum RG 2 Compact, REMS Magnum 2000 RG-T, REMS Magnum 2010 RG-T, REMS Magnum 2020 RG-T skal det kontrolleres, at spændingen på mærkepladen svarer til netspændingen. Drivmaskiner fra beskyttelsesklasse I må kun tilsluttes til stikdåse/forlængerledning med funktionsdygtig jordledning. På byggepladser, i fugtige omgivelser, på områder inde eller ude eller ved tilsvarende opstillingsmåder må el-værktøjet/den elektriske maskine kun bruges over lysnettet via et fejlstrømsrelæ (FI-relæ), som afbryder energitilførslen, så snart afledningsstrømmen til jorden overskrider 30 mA i 200 ms.

2.2. Notsikkemaskine REMS Magnum 20xx RG-T

Se brugsanvisning REMS Magnum: Før maskinen transporteres, kan den løftes foran i styreskafterne (8) og bagved i et rør, der er spændt fast i lynspændeslagpatronen (1) og føringspatronen (2).

Maskinen fastgøres på REMS Jumbo (tilbehør, art.nr. 120200) eller et af understellene (tilbehør, art.nr. 344105, 344100) med de 4 medleverede skruer. Maskinen skal ubetinget stilles vandret. Lynspændeslagpatronen (1) åbnes. Notsikkeapparatet skubbes fast på styreskafterne (8), til notsikkeapparatets drivtap rager ind i lynspændeslagpatronen med sine 3 flader. Lynspændeslagpatronen lukkes, til spændekæberne ligger op ad de 3 flader på drivtappen. Drivtappen fastspændes med spænderingen (9) efter kort åbningsbevægelse rykagtigt en til to gange.

2.3. REMS notsikkeforsats på REMS Magnum 20xx L-T, REMS Magnum 30xx L-T og REMS Magnum 40xx L-T

Se brugsanvisning REMS Magnum: Rørskærer og indvendig rørfgrater svinges ind. Vingeskrue løsnes på klemmering, oliekar med spånkar tages af. Mekanisk smøremiddelpumpe kortsættes ved at forbinde slangeenden, der er fjernet fra værktøjsholderen, på pumpens sugeside. Der skal ske smøremiddelomløb i pumpen, ellers beskadiges denne. Værktøjssæt tages af. Maskinen skal ubetinget stilles vandret.

Notsikkeapparatet skubbes fast på styreskafterne (8), til notsikkeapparatets drivtap rager ind i lynspændeslagpatronen med sine 3 flader. Lynspændeslagpatronen lukkes, til spændekæberne ligger op ad de 3 flader på drivtappen. Drivtappen fastspændes med spænderingen (9) efter kort åbningsbevægelse rykagtigt en til to gange.

2.4. REMS notsikkeforsats på REMS Magnum 20xx T, REMS Magnum 30xx T og REMS Magnum 40xx T

Se brugsanvisning REMS Magnum: Rørskeer og indvendig rørfgrater svinges ind. Vingeskrue løsnes på klemmering, spånkar fjernes. Slangeende fjernes fra værktøjsholder og stikkes ind i boring på kølemiddelkar, så smøremiddelomløb kan ske i pumpen, da denne ellers beskadiges. Værktøjssæt tages af. Maskinen skal ubetinget stilles vandret på kørbart understel. Hjul tages af, eller de to standrør lægges ind under.

Notsikkeapparatet skubbes fast på styreskafterne (8), til notsikkeapparatets drivtap rager ind i lynspænde-slagpatronen med sine 3 flader. Lynspænde-slagpatronen lukkes, til spændekæberne ligger op ad de 3 flader på drivtappen. Drivtappen fastspændes med spænderingen (9) efter kort åbningsbevægelse rykagtigt en til to gange.

2.5. REMS notsikkeforsats på REMS Tornado 20xx

Se brugsanvisning REMS Tornado: Rørskeer og indvendig rørfgrater svinges ind. Vingeskrue løsnes på klemmering, oliekar med spånkar tages af. Mekanisk smøremiddelpumpe kortslyttes ved at forbinde slangeenden, der er fjernet fra værktøjsholderen, på pumpens sugeside. Der skal ske smøremiddelomløb i pumpen, ellers beskadiges denne. Værktøjssæt tages af. Maskinen skal ubetinget stilles vandret.

Notsikkeapparatet skubbes fast på styreskafterne (8), til notsikkeapparatets drivtap rager ind i spændepatronen med sine 3 flader. Spændepatronen lukkes ved at betjene fodkontakten, så spændekæberne ligger an op ad de 3 flader.

2.6. REMS notsikkeforsats på REMS Tornado 20xx T

Se brugsanvisning REMS Tornado: Rørskeer og indvendig rørfgrater svinges ind. Vingeskrue løsnes på klemmering, spånkar fjernes. Slangeende fjernes fra værktøjsholder og stikkes ind i boring på kølemiddelkar, så smøremiddelomløb kan ske i pumpen, da denne ellers beskadiges. Værktøjssæt tages af. Maskinen skal ubetinget stilles vandret på kørbart understel. Hjul tages af, eller de to standrør lægges ind under.

Notsikkeapparatet skubbes fast på styreskafterne (8), til notsikkeapparatets drivtap rager ind i spændepatronen med sine 3 flader. Spændepatronen lukkes ved at betjene fodkontakten, så spændekæberne ligger an op ad de 3 flader.

2.7. REMS Collum RG, REMS Collum RG 2, REMS Collum RG 2 Compact (Fig. 2)

Se brugsanvisning REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact: REMS notsikkeforsats fastgøres på på arbejdsbord eller understel (tilbehør, art.nr. 849315). Støtte (21) fastgøres vha. de 2 medleverede cylinderskruer M 8 x 25 på sidevange på REMS notsikkeforsats. Elektrisk gevindskærekulpe med indsat adapter (22) på drivtap skubbes helt hen til notsikkeforsats. Motoren (23) skal befinde sig mellem støttens (21) tænder. Sikringsskive (24) med cylinderskrue M 8 x 16 (25) fastgøres på notsikkeforsatsens drivtap. Drejeretningsring på den elektriske gevindskærekulpe stilles på "R".

2.8. Understøtning af materialet

⚠ FORSIGTIG

Rør og længere rørstykker skal altid understøttes med højdejusterbart materialeunderlag REMS Herkules 3B, REMS Herkules XL 12" (tilbehør, art.nr. 120120, 120125). Vær her opmærksom på, at materialeunderlaget fører eller støtter røret akseparallelt med notsikmemaskinen.

3. Drift

3.1. Værktøjer

Til hele arbejdsområdet for stålrør og rustfrie stålrør er der brug for 3 sæt notruller hver. Til arbejdsområdet for kobberør er der kun brug for et sæt notruller Cu. Hvert sæt notruller består af den overliggende trykrulle (11) og den underliggende modtrykrulle (13).

Udskiftning af notruller

Drivmaskine REMS Collum RG, REMS Collum RG 2, REMS Collum RG 2 Compact betjenes med sikkerheds-vippekontakt (27) hhv. drivmaskine REMS Magnum RG betjenes med fodkontakt (4) i langsom drift, til sikringsskruen på modtrykrullen (13) peger nedad. Sikringsskrue løsnes og modtrykrulle (13) trækkes ud. Trykrulle (11) drejes, indtil markeringen på stikakslen (12) peger nedad. Sikringsskrue løsnes, stikaksel (12) trækkes langsomt ud, trykrulle fjernes nedad.

⚠ FORSIGTIG

Før stikakslen (12) trækkes ud, holdes en hånd ind under trykrullen (11); da denne ellers falder ned på jorden!

Valgt trykrulle sættes i igen nedefra og stikaksel skubbes ind. Markering på stikaksel (12) skal pege nedad. Trykrullens sikringsskrue skrues fast i retning af akslens markering. Valgt modtrykrulle sættes i, medbringerens position (flad kant) kontrolleres på den bageste ende af modtrykrullen. Sikringsskrue spændes.

3.2. Fremgangsmåde

Rørender skal være skåret af i en ret vinkel. Svejseømme eller svejserester (svejsklatter) i røret slibes af til en længde på ca. 50 mm fra rørenden. Rørender rengøres indvendigt og udvendigt for snavs og glødeskaller.

Trykbegrænsningsventil (16) lukkes. Rør lægges på modtrykrulle og trykkes mod maskine. Rør justeres parallelt med aksel, understøttes i givet fald med REMS Herkules 3B, REMS Herkules XL 12" (tilbehør, art.nr. 120120, 120125). Håndtag (15) på manuel hydraulikpumpe betjenes flere gange, og trykrullen (11) skubbes frem, til denne ligger op ad røret. Anslag for notdybde (17) indstilles. Hertil drejes indstillingsskive til notdybde (18) med rørstørrelse iht. trin mellem hus og anslagsplade, og anslag positioneres, til den ligger på indstillingsskive. Anslagsplade sikres med modtryk. Indstillingsskive drejes tilbage i stopstilling, så anslagspladen kan bevæge sig nedad. Alle drivmaskiner kører med det til enhver tid mulige maks. omdrejningstal. Drivmaskine tændes med sikkerheds-vippekontakt (27) eller fodkontakt (4). Håndtag (15) betjenes flere gange, og trykrulle (11) skubbes langsomt ind i røret, mens drivmaskine kører, til anslagspladen berører huset. Maskinen skal fortsætte med at køre ca. 10 omdrejninger uden fremføring. Maskine standses, trykbegrænsningsventil (16) åbnes, rør fjernes, og fremstillet not kontrolleres. Hertil bruges diameter-målebånd, eller der måles forskudt med 90° med skydelære. Anslag (17) justeres, og arbejdsproces gentages evt. 1 skalastreg på anslagsplade svarer til en positionering på ca. 0,4 mm, en helt omdrejning 1,5 mm.

3.3. Understøtning af materialet

⚠ FORSIGTIG

Rør og længere rørstykker skal altid understøttes med højdejusterbart materialeunderlag REMS Herkules 3B, REMS Herkules XL 12" (tilbehør, art.nr. 120120, 120125). Vær her opmærksom på, at materialeunderlaget fører eller støtter røret akseparallelt med notsikmemaskinen.

4. Vedligeholdelse

Uafhængigt af, hvad der står under afsnittet Vedligeholdelse nedenfor, anbefales det, at el-apparatet mindst en gang om året indleveres til et autoriseret REMS kundeserviceværksted til periodisk prøvning. I Tyskland er det et krav at foretage en sådan periodisk prøvning af elektriske apparater i henhold til DIN VDE 0701-0702, og i henhold til forskriften til forebyggelse af ulykker DGUV forskrift 3: „Elektriske anlæg og driftsmidler“ gælder dette også for mobile elektriske driftsmidler. Gældende nationale sikkerhedsbestemmelser, regler og forskrifter skal derudover kendes og overholdes.

4.1. Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Træk stikket ud af stikkontakten, inden vedligeholdelsesarbejde startes! Se også brugsanvisning til den pågældende drivmaskine REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact, REMS Tornado, REMS Magnum.

Rengør REMS notsikkeforsats med regelmæssige mellemrum, især hvis den ikke har været brugt i længere tid. Plastdele (f.eks. hus) må kun rengøres med maskinrens REMS CleanM (art.nr. 140119) eller mild sæbe og en fugtig klud. Brug ikke husholdningsrengøringsmidler. Disse indeholder ofte kemikalier, som kunne beskadige plastdele. Brug aldrig benzin, terpentintolie, fortyndervæske eller lignende produkter til at rengøre med. REMS notsikkeforsats smøres på smøreniplen (19) hver 40. driftstime. REMS gearfedt art.nr. 091012 bruges.

Hydraulikolieniveau kontrolleres regelmæssigt. Dette gøres ved at skruer den manuelle hydraulikpumpe af og holde den bageste ende lodret opad. Trykbegrænsningsventil (16) åbnes, oliemålepind (20) skrues ud af beholderens låg, påfyldningsmængde kontrolleres, evt. påfyldes REMS hydraulikolie art.nr. 091026. Vær opmærksom på markeringer på oliemålepind, undgå overfyldning!

4.2. Inspektion/istandsættelse

⚠ ADVARSEL

Træk stikket ud af stikkontakten inden reparationsarbejder! Disse arbejder må kun gennemføres af kvalificeret fagpersonale.

Se også brugsanvisning til den pågældende drivmaskine REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact, REMS Tornado, REMS Magnum.

Skift al hydraulikolie mindst en gang om året. Hertil vippes beholderen, og den gamle olie aftappes. Bortskaf den gamle olie iht. gældende forskrifter.

5. Fejl

Se også brugsanvisning til den pågældende drivmaskine REMS Amigo, REMS Amigo 2, REMS Amigo 2 Compact, REMS Tornado, REMS Magnum.

5.1. Fejl: Forkert notmål (bredde og/eller dybde).

Årsag:

- Forkerte notruller er sat i.
- Notruller er slidte.
- Forkert notdybde er valgt på indstillingsskive.
- Notdybden bliver forskellig ved samme indstilling af notdybdens (17) stopanslag.

Udbedring:

- Kontroller notrullernes tekst, skift notruller, se 3.1.
- Skift notruller.
- Kontroller anslag for notdybde (17), indstil evt. på ny, se 3.2.
- Når anslagspladen på huset er nået, skal maskinen fortsætte med at køre ca. 10 omdrejninger uden fremføring.

5.2. Fejl: Maskine starter ikke.

Årsag:

- Nødstop-knap (5) til fodkontakt (4) er ikke låst op.
- Fodkontaktens kredsløbsafbryder (6) er udløst.
- Slidte kulbørster, kun drivmaskiner med universalmotor.
- Tilslutningsledning er defekt.
- Maskine er defekt.

Udbedring:

- Lås nødstop-knap op.
- Tryk på kredsløbsafbryder.
- Få kulbørster skiftet af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Få tilslutningsledning skiftet af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Få maskine kontrolleret/repareret på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.

5.3. Fejl: Ingen fremføring af notrulle.

Årsag:

- Trykbegrænsningsventil (16) er ikke lukket.
- For meget hydraulikolie i system.
- Notsikkeforsats er defekt.

Udbedring:

- Luk trykbegrænsningsventil.
- Kontroller hydraulikolieniveau og påfyld evt., se 4.1. Få notsikkeforsats kontrolleret/istandsat på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Få notsikkeforsats kontrolleret/repareret på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.

5.4. Fejl: Ingen medtagelse af rør.

Årsag:

- Notruller er slidte.
- Drivmaskinens lynspænde-slagpatron (1) er ikke lukket (REMS Magnum).
- For meget hydraulikolie i system.

Udbedring:

- Skift notruller.
- Luk drivmaskinens lynspænde-slagpatron, se 2.2. – 2.4.
- Kontroller hydraulikolieniveau og påfyld evt., se 4.1. Få notsikkeforsats kontrolleret/istandsat på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.

5.5. Fejl: Rør løber ud af notruller.

Årsag:

- Rør er ikke indstillet akseparallel med maskine.
- Notruller er slidte eller defekte.

Udbedring:

- Indstil rør akseparallel med maskine og støt det med højdejusterbart materialeunderlag REMS Herkules 3B, REMS Herkules XL 12" (tilbehør, art.nr. 120120, 120125).
- Skift notruller.

6. Bortskaffelse

Når REMS notsikkeforsats er brugt op, må den ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Den skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med loven.

7. Producentens garanti

Garantiperioden er på 12 måneder fra overdragelsen af det nye produkt til første bruger. Tidspunktet for overdragelsen skal dokumenteres ved at indsende de originale købsdokumenter, som skal indeholde angivelser om købsdatoen og produktbetegnelsen. Alle funktionsfejl, som opstår i løbet af garantiperioden, og som påvisligt skyldes fremstillings- eller materialefejl, udbedres gratis. Ved udbedringen af manglen bliver garantiperioden for produktet hverken forlænget eller fornyet. Skader, som skyldes naturlig slitage, ukorrekt behandling eller misbrug, manglende overholdelse af driftsforskrifterne, uegnede driftsmidler, for stor belastning, brug i modstrid med formålet, egne indgreb eller indgreb af andre eller andre grunde, som REMS ikke skal indestå for, er udelukket fra garantien.

Garantiydelse må kun udføres af et autoriseret REMS kundeserviceværksted. Reklamationer vil kun blive anerkendt, hvis produktet indsendes til et autoriseret REMS kundeserviceværksted uden forudgående indgreb i ikke splittet tilstand. Udskiftede produkter og dele overgår til REMS' eje.

Brugeren skal betale fragtomkostningerne til og fra værkstedet.

En liste over REMS kundeserviceværksteder kan hentes på internettet på www.rems.de. For lande, som ikke findes på denne liste, skal produktet indleveres til SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Brugers lovfastede rettigheder, især hans garantikrav over for forhandleren i tilfælde af mangler samt krav på grund af forsætlig forømmelse og produktansvarsretlige krav, indskrænkes ikke af denne garanti.

For denne garanti gælder tysk ret under udelukkelse af henvisningsbestemmelser i den tyske internationale privatret samt under udelukkelse af De Forenede Nationers Konvention om aftaler om internationale køb (CISG). Garantistilleren af denne producentgaranti, som er gyldig i hele verden, er REMS GmbH & Co KG, Stuttgarter Str. 83, 71332 Waiblingen, Deutschland.

8. Reservedelsliste

Reservedelsliste: se www.rems.de → Downloads → Reservedelstegninger.

deu EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den unten aufgeführten Normen gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU übereinstimmt.

eng EC Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under „Technical Data“ is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

fra Déclaration de conformité CE

Nous déclarons, de notre seule responsabilité, que le produit décrit au chapitre « Caractéristiques techniques » est conforme aux normes citées ci-dessous, conformément aux dispositions des directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

ita Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in “Dati tecnici” è conforme alle norme indicate secondo le disposizioni delle direttive 2006/42 EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

spa Declaración de conformidad CE

Declaramos bajo responsabilidad única, que el producto descrito en el apartado “Datos técnicos” satisface las normas abajo mencionadas conforme a las disposiciones de las directivas 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

nld EG-conformiteitsverklaring

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het onder ‘Technische gegevens’ beschreven product in overeenstemming is met onderstaande normen volgens de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

swe EG-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar på eget ansvar att produkten som beskrivs under “Tekniska data” överensstämmer med nedanstående standarder i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

nno EF-samsvarserklæring

Vi erklærer på eget eneansvar at det produktet som er beskrevet under „Tekniske data“ er i samsvar med de nedenfor oppførte standardene i henhold til bestemmelsene i direktivene 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

dan EF-overensstemmelsesattest

Vi erklærer på eget ansvar, at det under “Tekniske data” beskrevne produkt opfylder de nedenfor angivne standarder iht. bestemmelserne fra direktiverne 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

fin EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme yksin vastuullisina, että kohdassa “Tekniset tiedot” kuvattu tuote on alla mainituissa direktiiveissä 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU määrättyjen standardien vaatimusten mukainen.

por Declaração de Conformidade CE

Declaramos sobre a nossa única responsabilidade que o produto descrito em “Dados técnicos” corresponde com as normas designadas em baixo de acordo com as disposições da Directiva 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

pol Deklaracja zgodności WE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt opisany w rozdziale „Dane techniczne” odpowiada wymienionym niżej normom zgodnie z postanowieniami dyrektyw 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

ces EU-prohlášení o shodě

Prohlašujeme s výhradní odpovědností, že v bodě „Technické údaje“ popsany výrobek odpovídá níže uvedeným normám dle ustanovení směrnic 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

slk EU-prehlásenie o zhode

Prehlasujeme s výhradnou zodpovednosťou, že v bode „Technické údaje“ popísaný výrobok zodpovedá nižšie uvedeným normám podľa ustanovení smerníc 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

hun EU-megfelelősségi nyilatkozat

Kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a „Technikai adatok” pontban említett termék megfelel, ahogy azt a rendelkezések is előírják a következő szabványoknak 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

hrv Izjava o sukladnosti EZ

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod opisan u poglavlju “Tehnički podaci” odgovara dolje navedenim normama sukladno direktivama 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

slv Izjava o skladnosti ES

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, ki je opisan v poglavju “Tehnični podatki”, skladen s spodaj navedenimi standardi v skladu z določili direktiv 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

ron Declarație de conformitate CE

Declarăm pe proprie răspundere, că produsul descris la “Date tehnice” corespunde standardelor de mai jos, în conformitate cu prevederile Directivelor europene 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

rus Совместимость по EG

Мы заявляем под единоличную ответственность, что описанное в разделе „Технические данные” изделие соответствует приведенным ниже стандартам согласно положениям Директив 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

ell Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Δια της παρούσης και με πλήρη ευθύνη δηλώνουμε ότι το προϊόν που περιγράφεται στα “Τεχνικά χαρακτηριστικά” συμφωνεί με τα κάτωθι πρότυπα, σύμφωνα με τους κανονισμούς των Οδηγιών 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

tur AB Uygunluk Beyanı

“Teknik Veriler” başlığı altında tarif edilen ürünün 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU sayılı direktif hükümleri uyarınca aşağıda yer alan normlara uygun olduğunu, sorumluluğu tarafımıza ait olmak üzere beyan ederiz.

bul Декларация за съответствие на ЕО

Със следното декларираме под собствена отговорност, че описаният в „Технически характеристики” продукти съответства на посочените по-долу стандарти съгласно разпоредбите на директивите 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

lit EB atitikties deklaracija

Mes atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminytis atitinka toliau išvardytus standartus pagal 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU direktyvų nuostatas.

lav ES atbilstības deklarācija

Ar visu atbildību apliecinām, ka “Tehniskajos datos” aprakstītais produkts atbilst norādītajām normām atbilstoši direktīvu 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU prasībām.

est EÜ vastavusdeklaratsioon

Kinnitame ainuvastutajana, et „tehniliste andmete“ all kirjeldatud toode on kooskõlas allpool toodud normidega vastavalt direktiivide 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU sätetele.

EN 61029-1:2009, EN 60204-1:2014, EN ISO 12100:2011, DIN 31000:2017

REMS GmbH & Co KG
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland

2019-04-30

Dipl.-Ing. (BA) Arttu Däscher
Manager Design and Development